

LES MORTS – DIE TOTEN

Oraison – Oration

Ils ont aussi passé sur cette terre; ils ont descendu le
fleuve du temps; on entendit leur voix sur ses bords,
et puis l'on n'entendit plus rien.

Où sont-ils? Qui nous le dira?

Heureux les morts qui meurent dans le Seigneur!

Pendant qu'ils passaient, mille ombres vaines se présen-
tèrent à leurs regards; le monde que le Christ a maudit
leur montra ses grandeurs, ses richesses, ses voluptés;
ils le virent, et soudain ils ne virent plus que l'éternité.

Où sont-ils? Qui nous le dira?

Heureux les morts qui meurent dans le Seigneur!

Semblable à un rayon d'en haut, une croix, dans le loin-
tain, apparaissoit pour guider leur course: mais tous
ne la regardoient pas.

Où sont-ils? Qui nous le dira?

Heureux les morts qui meurent dans le Seigneur!

Il y en avait qui disoient: Qu'est-ce que ces flots qui nous
emportent? Y a-t-il quelque chose après ce voyage ra-
pide? Nous ne le savons pas, nul ne le sait. Et comme
ils disoient cela, les rives s'évanouissoient.

Où sont-ils? Qui nous le dira?

Heureux les morts qui meurent dans le Seigneur!

Il y en avait aussi qui sembloient, dans un recueille-
ment profond, écouter une parole secrète; et puis, l'oeil
fixé sur le couchant, tout à coup ils chantoient une
aurore invisible et un jour qui ne finit jamais.

Où sont-ils? Qui nous le dira?

Heureux les morts qui meurent dans le Seigneur!

Entraînés pêle-mêle, jeunes et vieux, tous disparois-
soient tels que le vaisseau que chasse la tempête.
On compteroit plutôt les sables de la mer que le nom-
bre de ceux qui se hâtoient de passer.

Où sont-ils? Qui nous le dira?

Heureux les morts qui meurent dans le Seigneur!

Ceux qui les virent ont raconté qu'une grande tristesse
étoit dans leur coeur: l'angoisse soulevoit leur poitri-
ne, et comme fatigués du travail de vivre, levant les
yeux au ciel, ils pleuroient.

Où sont-ils? Qui nous le dira?

Heureux les morts qui meurent dans le Seigneur!

Des lieux inconnus où le fleuve se perd, deux voix s'éle-
vent incessamment:

L'une dit: *Du fond de l'abîme j'ai crié vers vous,
Seigneur: Seigneur, écoutez mes gémissements, prêtez l'o-
reille à ma prière. Si vous scrutez nos iniquités, qui sou-
tiendra votre regard? Mais près de vous est la miséri-
corde et une rédemption immense.*

Et l'autre: *Nous vous louons, ô Dieu! nous vous
bénédissons: Saint, saint, saint est le Seigneur Dieu des
armées! La terre et les cieux sont remplis de votre gloire.*

Et nous aussi nous irons là d'où partent ces plaintes
ou ces chants de triomphe.

Où serons-nous? Qui nous le dira?

Heureux les morts qui meurent dans le Seigneur!

F. Lamennais

Lento assai

The musical score is for piano and consists of two systems of staves. The first system is marked "Lento assai" and "p". It features a long, sweeping melodic line in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand. The second system is marked "lunga" and "f marc.". It continues the melodic line with a "lunga" marking and includes a "f marc." marking. The score is in G major and common time (C).

12 *lunga*
p sotto voce
 Recitativo
 ritenuto

17 *mf* *„Heu-“*
dolcissimo
una corda
 reux les Morts, qui meurent dans le Seigneur!"
 riten.

22 *pp*
tre corde

28 *f* *f marcato*

32 *sf*

36 *f marcato* *lunga*
 Recitativo
 ritenuto

42

riten.

dolcissimo

pp

perdendo

sf

una corda

Red. *

48

pp

mf espr.

sempre una corda

pp

Red. *

52

p

mf espr.

pp

mf espr.

pp

Red. *

56

mf espr.

mf

Recitativo
ritenuto

mf

Red. *

Red. *

Red. *

Red. *

Red. *

tre corde

61

dolcissimo

una corda

Red. *

Red. *

Red. *

5 *riten.* *pp* *perdendo* *a tempo* *p* *tre corde*

7 *espr.* *pp tremolando* *sempre pp*

77 *poco a poco accel.* *poco* *a* *poco* *cresc.*

82 *molto*

84

sf

3 3 1

Red.

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top two staves are treble clef, with a forte (sf) dynamic marking. The bottom two staves are bass clef, featuring complex chordal textures and triplets. A 'Red.' marking is present below the bass staves.

4

Red.

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The top two staves are treble clef, and the bottom two staves are bass clef. A '4' marking is above the top staves, and 'Red.' markings are below the bottom staves.

5 8

sempre fff

Red.

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The top two staves are treble clef, with a 'sempre fff' dynamic marking. The bottom two staves are bass clef, with 'Red.' markings. Measure numbers 5 and 8 are indicated at the start.

8

ten.

sempre fff

Red.

Detailed description: This system contains the seventh and eighth systems of music. The top two staves are treble clef, with a 'ten.' (tension) marking. The bottom two staves are bass clef, with 'Red.' markings. A 'sempre fff' dynamic marking is present. Measure number 8 is indicated at the start.

8

System 1: Treble and bass staves with piano accompaniment. The piano part features dense chordal textures with many notes per chord, marked with *ped.* (pedal) and *sf* (sforzando). The right hand has sparse notes with some slurs.

8

ten.

ten.

sf

System 2: Treble and bass staves. The right hand has chords with *ten.* (tension) markings. The left hand has a rhythmic pattern of eighth notes. *sf* (sforzando) is marked in the right hand.

8

rinforzando

System 3: Treble and bass staves. The piano part has dense textures with *ped.* markings. The right hand features triplet figures. *rinforzando* (rinf.) is marked above the right hand.

8

sf

sf

System 4: Treble and bass staves. The right hand has chords with *sf* (sforzando) markings. The left hand has a rhythmic pattern of eighth notes.

This musical score is arranged in six systems, each consisting of two staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various rhythmic patterns, including triplets and octaves, as well as dynamic and performance markings. The markings include '3' for triplets, '8' for octaves, 'ten.' for tenuto, and 'sf' for sforzando. The score is written in a style typical of 19th-century piano music, with detailed articulation and dynamic control.

60 113

8

Red.

sf

3 3

8

Detailed description: This system contains measures 60 to 113. It features two grand staves. The right-hand staff has a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The left-hand staff has a bass clef and the same key signature. Measure 60 is marked with a '113' and a '8' above it. The music consists of chords and melodic lines. A 'Red.' marking is present in the left hand. A 'sf' (sforzando) marking is in the right hand. Trills are indicated in measures 110 and 111. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in measure 112. A fermata is placed over measure 113. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

116

8

Red.

ten.

ten.

sf

Red.

Detailed description: This system contains measures 116 to 118. It features two grand staves. The right-hand staff has a treble clef and a key signature of three sharps. The left-hand staff has a bass clef and the same key signature. Measure 116 is marked with a '116' and a '8' above it. The music consists of chords and melodic lines. 'Red.' markings are present in both hands. 'ten.' (tension) markings are in the right hand. A 'sf' (sforzando) marking is in the left hand. A fermata is placed over measure 118. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

119

8

Red.

ten.

ten.

Red.

Detailed description: This system contains measures 119 to 121. It features two grand staves. The right-hand staff has a treble clef and a key signature of three sharps. The left-hand staff has a bass clef and the same key signature. Measure 119 is marked with a '119' and a '8' above it. The music consists of chords and melodic lines. 'Red.' markings are present in both hands. 'ten.' (tension) markings are in the right hand. A fermata is placed over measure 121. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

21 8

Two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom in bass clef. Both are in the key of D major. Measure 21 features a sequence of eighth notes in the bass staff and chords in the treble staff. Measure 22 continues this pattern. A first ending bracket is shown above measure 21, and a second ending bracket is shown above measure 22.

Two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom in bass clef. Both are in the key of D major. Measure 21 features a sequence of eighth notes in the bass staff and chords in the treble staff. Measure 22 continues this pattern. A first ending bracket is shown above measure 21, and a second ending bracket is shown above measure 22. The word "ten." is written above the treble staff in measure 22.

23 8

Two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom in bass clef. Both are in the key of D major. Measure 23 features a sequence of eighth notes in the bass staff and chords in the treble staff. Measure 24 continues this pattern. A first ending bracket is shown above measure 23, and a second ending bracket is shown above measure 24.

Two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom in bass clef. Both are in the key of D major. Measure 23 features a sequence of eighth notes in the bass staff and chords in the treble staff. Measure 24 continues this pattern. A first ending bracket is shown above measure 23, and a second ending bracket is shown above measure 24. The word "ten." is written above the treble staff in measure 24.

25 8

Two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom in bass clef. Both are in the key of D major. Measure 25 features a sequence of eighth notes in the bass staff and chords in the treble staff. Measure 26 continues this pattern. A first ending bracket is shown above measure 25, and a second ending bracket is shown above measure 26.

Two staves of music. The top staff is in treble clef and the bottom in bass clef. Both are in the key of D major. Measure 25 features a sequence of eighth notes in the bass staff and chords in the treble staff. Measure 26 continues this pattern. A first ending bracket is shown above measure 25, and a second ending bracket is shown above measure 26. The word "ten." is written above the treble staff in measure 26.

62

127

Musical score for measures 62-127. The system consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature. It features a series of chords, with an 8-measure rest indicated by a dashed line and the number '8'. The lower staff begins with a bass clef and contains a melodic line with eighth notes and rests. A 'Ped.' (pedal) marking is present below the lower staff.

Musical score for measures 127-129. The system consists of two staves. The upper staff has a treble clef and contains chords with an 8-measure rest. The lower staff has a bass clef and contains a melodic line. 'ten.' markings are placed above the upper staff and below the lower staff.

129

Musical score for measures 129-132. The system consists of two staves. The upper staff has a treble clef and contains chords with an 8-measure rest. The lower staff has a bass clef and contains a melodic line. The piece concludes with a fermata and the dynamic marking 'f' (forte). The instruction 'espr.' (espressivo) is written above the final measure.

Musical score for measures 132-133. The system consists of two staves. The upper staff has a treble clef and contains chords with an 8-measure rest. The lower staff has a bass clef and contains a melodic line.

Recitativo
ritenuto molto . .

132

Musical score for measures 132-133. The system consists of two staves. The upper staff has a treble clef and contains chords with an 8-measure rest. The lower staff has a bass clef and contains a melodic line. The instruction 'dim.' (diminuendo) is written above the lower staff, and 'mf' (mezzo-forte) is written below the lower staff.

dim. *dolcissimo*
una corda

riten.
pp ten. ten. m.s. ten. sempre pp ten.

8 Led.

8 Led.

perdendo

8 Led.